

# 112

## LA VIDA. AYUDAR A MORIR

### FICHA TÉCNICA

*C'est la vie* (Francia, 2001). **D.:** Jean-Pierre Améris. **G.:** Jean-Pierre Améris, Carolina Bottaro, sobre el libro 'La Mort Intime' de Marie de Hennezel). **P.:** Philippe Godeau. **F.:** Yves Vandermeeren. **M.:** Valerie Lindon. **Mo.:** Christel Dewynter y Martine Giordano. **I.:** Jacques Dutronc (Dimitri), Sandrine Bonnaire (Suzanne), Emmanuelle Riva (Dominique), Jacques Spiesser (Jean-Louis), Annie Gregorio (Simone), Marilynne Canto (Brigitte). 113'.



### SINOPSIS

En una clínica situada en medio de un exuberante arbolado, son atendidos unos enfermos terminales; no todos deben guardar cama. La clínica es alegre; tiene aspecto de hogar de familia, tanto es así que se llama "La Casa"; pero sobre todo es alegre el espíritu de esa institución: médicos y enfermeras, personal de servicio, transmiten en todo su quehacer sencillez, naturalidad en el trato, y cariño. Hay un estímulo para que todos sean útiles y atiendan a los demás, lo que impide a los enfermos caer en obsesiones o en una deprimente melancolía. Dentro de las variadas historias individuales o, mejor, de los breves tratamientos individualizadores de los distintos y muchos personajes, cobran especial relieve desde el principio una voluntaria y un solitario enfermo terminal. Inician una especial historia de amor que a él le acompañará a morir y a ella le ayudará a vivir.

### VALORACIÓN

*Interesante. Temas: Ante la propia muerte. Amor y muerte. Sufrimiento. Cielo-paraiso. Luto*

### SELECCIÓN DE ESCENAS

#### Escena 1. ¿Resignarse?

(Dimitri está en su habitación recogiendo sus cosas. Suzanne llama a su puerta)

|         |   |
|---------|---|
| Dimitri | <i>¿Sí?</i>                             |
| Suzanne | <i>Sus cigarrillos.</i>                 |
| Dimitri | <i>Gracias.</i>                         |
| Suzanne | <i>Dos paquetes y un encendedor.</i>    |
| Dimitri | <i>Quédese con el cambio.</i>           |
| Suzanne | <i>¿Qué pasa?</i>                       |
| Dimitri | <i>Me voy. ¿Quiere hacer mi maleta?</i> |
| Suzanne | <i>¿Habló con Jean-Louis?</i>           |

*Dimitri*      *¿Viene a decirme que me queda un maravilloso mes de vida?*

*Suzanne*      *No.*

*Dimitri*      *¿Ya le han anunciado su muerte? Ayude a los otros a resignarse. Eso no es para mí.*

*Suzanne*      *No es eso, es normal que...*

*Dimitri*      *¡Si soy normal, tanto mejor! ¡Dese prisa! Algún moribundo la estará esperando.*

*Suzanne*      *¡Para eso no me necesitan!*

(Marcha indignada. Dimitri se queda solo en la habitación. A través de la ventana ve a la enfermera Brigitte acompañando por el jardín a Dominique. Dimitri vuelve a dejar sus cosas sobre la repisa ante el espejo. Se mira al espejo. Después le vemos de espaldas, sentado en la cama, meditando)

### **Escena 2. El alpinista**

(Todos sentados a la mesa hacen un brindis por Dominique, en su cumpleaños. Ella toma la palabra)

*Dominique*      *Gracias. No sé qué decir... ¿Nadie me puede ayudar?*

*Dimitri*      *¿Conocen al del alpinista? (Al cocinero) ¿Te lo sabes, Thierry? Un alpinista está en el costado norte del Everest. Sube despacio, centímetro a centímetro. Y de repente, ¡zas! Resbala y cae 20 metros. (Todos van riendo mientras cuenta el chiste) Queda colgando de la soga en el vacío. Es terrible. Las clavijas empiezan a ceder una a una. Sólo le queda una fija y si cede, está frito. No se atreve a moverse. Se balancea suavemente. A su alrededor sólo hay vacío y silencio. Se preocupa y empieza a decir con una voz suave: “Ayúdenme, auxilio...” Nadie contesta, claro. Luego se empieza a asustar. Levanta la voz y empieza a gritar: “¡Ayúdenme! ¡Auxilio! ¿Hay alguien ahí?” De repente se oye una voz potente que llena el espacio. “Estoy aquí, hijo mío. ¡Ven! Te espero.” Entonces el alpinista dice con una voz muy suave: “¿Y no hay alguien más?”*

(Todos ríen y aplauden. Mientras, una enfermera avisa a Brigitte. Ella tuerce el gesto y se retira)

*Feliz cumpleaños. Ahora pasaré con el sombrero.*

### **Escena 3. Charlotte**

(Dimitri entra en la habitación donde está Charlotte, gimiendo de dolor. A su lado está Jean-Louis, que se levanta. Dimitri se sienta junto a ella y la coge la mano. Entra Brigitte con jeringas. Se acerca a Charlotte)

*Brigitte*      *Estamos aquí, Charlotte... Aquí.*

(Dimitri sostiene la cabeza de Charlotte. Los dos se miran)

### **Escena 4. El miedo de los vivos**

(Dimitri y Suzanne pasean por el jardín, entre los árboles)

*Dimitri*      *Thierry me contó lo de su marido.*

*Suzanne*      *Es muy hablador.*

*Dimitri*      *Le hice preguntas. ¿Qué pasó?*

- Suzanne *Un aneurisma grave. Fue brutal. Jean y yo vivíamos por la pintura. Fue el primero que creyó en mí, me dio confianza. Nos casamos muy jóvenes.*
- Dimitri *Jean...*
- Suzanne *Cuando eso ocurre, pensamos en lo que no hicimos y no dijimos. Incluso “te quiero”. Ahora pienso que llevábamos años sin decírnoslo. La costumbre... En París, todo me hacía pensar en él. Nuestro piso, sus cosas, nuestros amigos... Por eso vine aquí con Thomas y me quedé. Aún ahora, cuando suena el teléfono, pienso que es él durante un segundo.*
- Dimitri *¿Piensa seguir sola?*
- Suzanne *No estoy sola.*
- Dimitri *¿Él aún está con usted? El que murió fue él. Usted está viva.*
- Suzanne *¿Cree que puede darme lecciones?*
- Dimitri *Claro que sí. ¿Va a volver? La necesito.*
- Suzanne *Creo que el soldadito tiene miedo.*
- Dimitri *¿Por qué?*
- Suzanne *No será usted el que se quedará. Ni el que llorará.*
- Dimitri *¿Por eso no ha vuelto? ¿Tiene miedo?*
- Suzanne *No, son mis ojos... (Llora)*

### Escena 5. Más fuerte que la muerte

(Se celebra la boda entre Cécile y François, al aire libre)

- Sacerdote *Creo que hoy es un gran día. Para vosotros, Cécile y François, pero también para esta casa. Este lugar donde la tristeza y el sufrimiento suelen estar más presentes que la alegría. Lo que celebramos es la intensidad de vuestro amor, más fuerte que todo. El Señor os ha unido en el santo matrimonio. Podéis besaros. Nosotros vamos a aplaudir.*



### Escena 6. No me verás pero siempre estaré a tu lado

(En la habitación de una mujer anciana enferma, con su hija y sus nietas)

- Hija *¿Quién quiere champán?*
- Nieta *¡Yo! ¡Yo!*
- Enfermera *¡Calma, niñas!*
- Hija *Sólo tengo dos copas.*
- Anciana *No importa.*
- Hija *Los novios están guapísimos.*
- Anciana *(A una de sus nietas, que bebe el champán) Déjale un poco a tu hermana.*
- Nieta *Abuela, ¿dónde irás cuando te mueras?*
- Hija *¡Julie!*

Anciana *Déjala. Cuando un barco desaparece en el horizonte, no lo ves más pero sabes que sigue ahí. Conmigo será lo mismo. No me verás más pero siempre estaré a tu lado. Dame un beso.*

### **Escena 7. Un corazón**

(Dimitri, en la cama con un bloc. Sentada a su lado, Suzanne. Dimitri hace un dibujo esquemático de ellos dos bajo el sol)

Suzanne *No está mal. Naif...*

(Dimitri enmarca el dibujo en un corazón)

Suzanne *¿Qué es?*

Dimitri *Un corazón.*

Suzanne *Es verdad. ¿Por qué no escribes a Sacha?*

Dimitri *Apenas puedo sostener el bolígrafo.*

Suzanne *Puedes dictarme a mí.*

Dimitri *Soy muy malo redactando.*

(Ella pone el dibujo de los dos en el corazón sobre la mesilla)

### **Escena 8. La romería de Saintes-Maries**

(Dimitri en la cama. A su lado Suzanne)

Dimitri *Me siento mejor. Creo que ya se me pasó.*

Suzanne *Descansa.*

(Se mantienen un rato en silencio, mirándose)

Dimitri *Es la romería de Saintes-Maries. ¿Te acuerdas? Dijimos que iríamos juntos.*

Suzanne *Vamos a ir.*

Dimitri *Ya verás, es increíble.*

(Vuelven a permanecer unos segundos en silencio)

Dimitri *¿Y Thomas?*

Suzanne *Nos está esperando. Vendrá con nosotros.*

Dimitri *Antes descansaré un rato.*

Suzanne *Sí. No tenemos prisa.*

Dimitri *Lo pasamos bien. Hicimos tantas cosas... Serás feliz, ¿verdad? ¿Me lo prometes? Dímelo.*

Suzanne *Te lo prometo.*

(Ella le acaricia el rostro en silencio)

Suzanne *Te quiero.*

(Recuesta su cabeza sobre su hombro mientras le sigue acariciando)

(Elipsis. La cámara avanza por el jardín entre las hojas movidas por el viento. Thomas golpea con un palo los árboles, Suzanne le observa desde la ventana. Coge de la mesilla un sobre donde pone "Para Sacha", el dibujo con el corazón y abandona la habitación)

### **Escena 9. Canción de cuna**

(Rostro de Thomas en el interior del coche, con los árboles reflejándose en la ventanilla. Suzanne conduce. Thomas canta una canción de cuna)

Thomas *Una canción tierna  
que me cantaba mi mamá,  
yo la escuchaba chupándome el pulgar  
hasta que me adormecía.*

(Suzanne sonríe y le acompaña en algunos pasajes)

*Ahora te voy a cantar  
esa tierna canción.  
Porque tu piel es tersa  
como el musgo de los bosques.  
La pequeña cierva está acorralada  
en el bosque está el lobo agazapado,  
pero pasa el valiente caballero  
y lleva en brazos a la cierva.  
Si quieres,  
la pequeña cierva serás t .  
El lobo ya no nos asustar   
porque ahora somos dos contra él.  
Una canción tierna  
Una canción tierna  
para todos los niños pequeños.*

(Planos documentales de la romería de Saintes-Maries. Vemos las manos de los peregrinos acariciando la imagen de la Virgen)

## CUESTIONES DE ESCATOLOGÍA

### 1. Un lugar para morir

“La Maison” es una experiencia de cuidados paliativos donde se vive en la sencillez de una familia pero con los servicios de un hospital.



La atención se dirige a personas enfermas que son acompañadas por una trama de relaciones en las que participan los mismos residentes.

Frente a la despersonalización habitual aquí los enfermos se preparan para asumir este paso esencial. Saben a diferencia del el chiste del alpinista que all  s  que hay alguien más.

En la casa se realizan pequeños ritos, como la vela encendida cada vez que muere alguno de los residentes. Incluso se celebra el amor como en el matrimonio de Céline y su novio el bailarín que ya no puede bailar. “Hoy celebramos la intensidad de vuestro amor. Más fuerte que todo” dir  el sacerdote. Es como una consigna de fondo de la película: el amor es más fuerte que la muerte.

### 2. El amor que ayuda a morir y el amor que ayuda a vivir

En la hora de la muerte es posible recobrar vida y tiempo. Dimitri y Suzanne vivirán una historia de amor diferente. Ella llega a él por compasión pero descubre una persona digna de ser amada. El se acerca en medio de la desesperación pero le ayuda a superar su tristeza. Ella superar  el miedo a

una nueva pérdida tras el dolor de la primera. El afrontará el miedo a morir con esperanza. De la compasión y la desesperanza al acogimiento del otro. Estamos una vez más ante el contraste amor y muerte.

### 3. El proceso de morir

Dimitri al poco de llegar se rebela ante su propio destino y huye. En un segundo intento no pasará de hacer la maleta. Se quedará al fin cuando ayuda a morir a Charlotte.

Tras la aceptación llega la experiencia de la limitación y el dolor. Una limitación que le hará hasta cubrirse el rostro. Un dolor que en su máxima intensidad, solamente se puede soportar en soledad.

Y en último término la despedida de amor y reconciliación, de apertura y disponibilidad.



El dibujo es un icono del amor y la esperanza un amor abierto al más allá representado en el sol. En el momento de la muerte, las imágenes del bosque con los árboles hacia el cielo y los planos del cielo nos sitúan en clave de trascendencia.

### 4. La novena y la canción

La romería de los gitanos con la imagen de Santa Clara es referida en tres ocasiones. La primera cuando con fe de niño en ella rezó por la curación de su madre, que murió poco después. En la despedida a Suzanne, Dimitri le dice que le gustaría que fueran juntos a la peregrinación. En las últimas imágenes grabadas en vídeo vemos a los niños como acarician la cara de la santa que sale del mar.

Aquí hay un subrayado intencional. La peregrinación es el lugar de encuentro más allá de la muerte. En la fe sencilla de los niños que confiadamente esperan. Un pequeño detalle de la primera escena, la presencia en casa de Dimitri de un icono de María y el niño. Se trata de la Virgen *Eleusa* (de la ternura), el niño también toca el rostro de la madre. Más allá de la muerte, en la vida nueva, nosotros podremos por fin tocar la felicidad.

El canto de la nana que es entonado por Thomas para consolar a su madre está también cargado de un simbolismo de esperanza. Es un canto para ahuyentar los miedos infantiles *“pasa el valiente caballero y lleva en brazos a la cierva...”* *“Ahora somos dos contra él”* (se refiere al lobo-muerte). Frente al dolor la fe de los niños que esperan y acompañan. Ante la muerte una invitación a la infancia que tiene fuertes connotaciones espirituales. Para morir en paz: *“Una canción tierna que me cantaba mi mamá. Yo la escuchaba chupándome el pulgar hasta que me dormía”*.

## FUENTES

### Bibliografía

- CAPARRÓS, J.M., *El cine del nuevo siglo (2001-2003)*, Madrid 2004, 18.
- EQUIPO RESEÑA, *Cine para leer 2003 (julio-diciembre)*, Bilbao 2004, 336-337.
- TOMÁS, M<sup>a</sup>. C. y TOMÁS, G. M<sup>a</sup>, *La vida humana a través del cine. Cuestiones de antropología y bioética*, Madrid 2004, 307.
- VV. AA., *Cine Fórum 2004*, Madrid 2004, 356-357.

### Internet

- [www.imdb.com](http://www.imdb.com). Base de datos.
- [www.acec.glauco.it](http://www.acec.glauco.it) Valoración Conferencia Episcopal Italiana (Datafilm)
- [www.bloggermania.com](http://www.bloggermania.com) Crítica del Equipo Cine Fórum
- [www.conferenciaepiscopal.es/cine](http://www.conferenciaepiscopal.es/cine) Departamento Cine Conferencia Episcopal Española
- [www.usccb.org/movies](http://www.usccb.org/movies). Valoración Conferencia Episcopal USA